



## BWT AQUADIAL softlife

Waterontharder  
10, 15, 20, 25

**Belangrijke informatie:** Om fouten te vermijden, moet de montage- en bedieningshandleiding te allen tijde binnen handbereik worden bewaard en volledig worden doorgelezen en opgevolgd, voordat werkzaamheden uitgevoerd kunnen worden. Onze handleiding en drukwerk dient om u te adviseren, de inhoud is echter niet bindend. Verder zijn onze algemene voorwaarden van toepassing. Wijzigingen voorbehouden!

## Inhoudsopgave

<b>1. Inleiding</b> .....	<b>4</b>
1.1 Algemene opmerkingen .....	4
1.2 Fabrikant.....	4
1.3 Veiligheidsinstructies.....	4
1.4 Voorbestemd gebruik.....	4
1.5 Samenstelling van de levering .....	5
<b>2. Beknopte handleiding</b> .....	<b>6</b>
2.1 Display en bediening.....	6
2.2 Standaard fabrieksinstellingen .....	6
2.3 Programmeer procedure.....	7
<b>3. Installatie</b> .....	<b>8</b>
3.1 Installatie benodigdheden .....	8
3.2 In bedrijfstelling .....	8
3.3 Installatie .....	9
3.4 Installatie ontwerp .....	11
3.5 Technisch overzicht van het apparaat.....	12
3.6 Het installeren van de ontharder .....	13
<b>4. Bediening</b> .....	<b>14</b>
4.1 Werking.....	14
4.2 Bediening (beheer).....	14
4.3 De hardheid van het watermengsel vaststellen .....	16
<b>5. Onderhoud</b> .....	<b>16</b>
5.1 Onderhoudswerkzaamheden .....	16
5.2 Verantwoordelijkheden van de gebruiker .....	16
5.3 Onderhoud en het in voorraad hebben van een breed scala van reserve onderdelen .....	16
5.4 Verwijdering.....	16
<b>6. Het verklaren / oplossen van storingen</b> .....	<b>17</b>
6.1 Probleemoplossingsgids .....	17
<b>7. Technische data</b> .....	<b>19</b>
7.1 BWT AQUADIAL softlife 10 / 10 Bio* .....	19
7.2 BWT AQUADIAL softlife 15 / 15 Bio* .....	20
7.3 BWT AQUADIAL softlife 20 / 20 Bio* .....	21
7.4 BWT AQUADIAL softlife 25 / 25 Bio* .....	22

## 1. Inleiding

### 1.1 Algemene opmerkingen

Verzoeken deze handleiding zorgvuldig door te lezen en maak uzelf vertrouwd met de bedieningsinstructies alvorens u dit apparaat in werking stelt.

Voorbeelden opgenomen in deze handleiding. BWT AQUADIAL voor wat betreft de soorten apparaten:

- softlife 10 / 10 Bio
- softlife 15 / 15 Bio
- softlife 20 / 20 Bio
- softlife 25 / 25 Bio

De plaatselijke regelgeving moet, evenals de technische specificaties worden nageleefd.

De bedieningsinstructies moeten worden geïnterpreteerd in relatie tot alle plaatselijke reglementen met betrekking tot het voorkomen van ongevallen en de bescherming van het milieu.

Voordat het apparaat in gebruik wordt genomen, dienen de bedieningsinstructies volledig en grondig te worden doorgenomen. Houdt deze handleiding binnen handbereik voor een snelle raadpleging van de wijze van functioneren van de diverse onderdelen.

Het apparaat mag alleen aangewend worden ten behoeve van zijn voorbestemde doelstelling, overeenkomstig de bedieningsinstructies en uitsluitend in de omgeving waarvoor het apparaat is bedoeld.

Opgelet: Overschrijdt nooit het vastgelegde onderhoudsschema en service beurten.

Copyright © BWT NEDERLAND B.V. [2009]  
Alle in deze handleiding gegeven technische en technologische informatie alsmede eventueel door ons ter beschikking gestelde tekeningen en technische beschrijvingen blijven ons eigendom en mogen zonder onze voorafgaande schriftelijke toestemming niet worden gebruikt [anders dan ten behoeve van de bediening van deze installatie], gekopieerd, vermenigvuldigd, doorgegeven of ter kennis worden gebracht aan derden.

### 1.2 Fabrikant

De AQUADIAL is gefabriceerd namens BWT.

### 1.3 Veiligheidsvoorschriften



Gevaar veroorzaakt door stroomsterkte of voltage! Raadpleeg te allen tijde een gekwalificeerde elektricien als u bezig bent op plaatsen, voorzien van dit symbool.

De volledige elektrische voeding seenheid moet worden vervangen in geval van beschadiging van de hoofdtoedingskabel.



Waarschuwing :  
Gebruik geen agressieve schoonmaak middelen!

Als zich een stroomonderbreking voordoet, tengevolge waarvan het regeneratie-afvalwater en het overvloedige water geloosd worden in een reservoir, kan een overstroming het gevolg zijn.



Neem het volgende in acht:  
Maak uitsluitend gebruik van goed getraind en geïnstrueerd personeel. Leg de verantwoordelijkheden van de stafmedewerkers duidelijk vast m.b.t. de Instellingen, de bediening en het onderhoud.



Attentie s.v.p:  
Stel het apparaat NOOIT in werking als de afdekplaten verwijderd zijn.



Attentie  
Gebruik indien nodig beschermende kleding.



Attentie:  
Extra informatie voor de gebruiker.

### 1.4 Voorbestemd gebruik

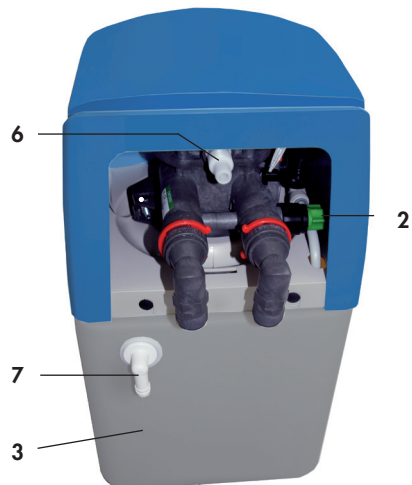
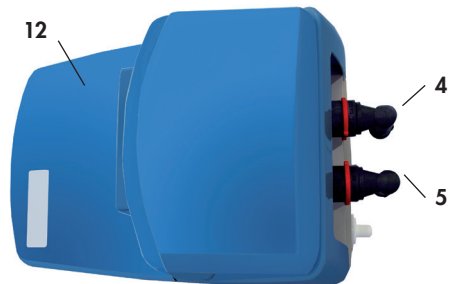
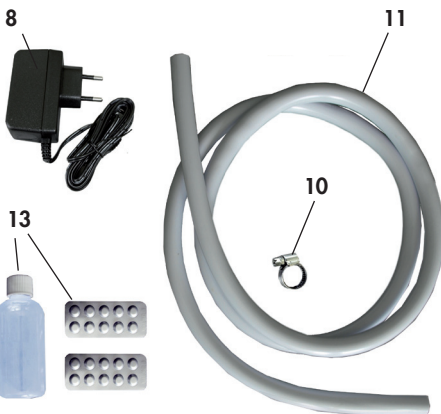
De AQUADIAL softlife is expliciet ontworpen om drinkwater geheel of gedeeltelijk te verzachten (in overeenstemming met de van toepassing zijnde regels). Elke andere toepassing is ten strengste verboden en is voor uw eigen verantwoording.

## 1.5 Samenstelling van de levering

**BWT AQUADIAL softlife waterontharder voorzien van:**

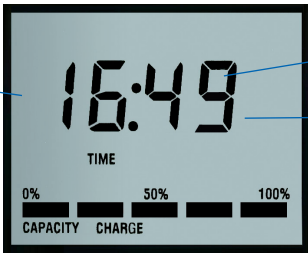




### Standaard uitvoering:

1. Meervoudig controle-ventiel met een microprocessor controlemechanisme.
2. Bymengventiel.
3. Verzachtingskolom met een ionenwisselaar harsfunctie.
4. Uitlaat voor onthard water.
5. Inlaat voor hard water.
6. Afvoer water.
7. Overloop.
8. Elektrische voeding.
9. Gebruikershandleiding.
10. Slangklemverbinding.
11. 2 meter afvoerslang.
12. Deksel zoutvat met beknopte instructies.
13. AQUATEST hardheidsgehalte testkit.
14. Zoutopslag
15. Cabinet
16. Transportmateriaal (Zie blz. 9)
17. Type – plaatje en serienummer (Zie blz. 9)



## 2. Beknopte handleiding

### 2.1 Display en bediening

<p>Let In de programmeermodus Knippert de actuele waarde</p>				<p>Het display toont:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ de huidige tijd en de</li> <li>■ resterende capaciteit in %</li> </ul>			
							
<p>[op]</p>		<p>[neer]</p>		<p>[bevestigen]</p>		<p>[regeneratie]</p>	
<p>= door de cursor te bewegen kan men de waarden veranderen</p>				<p>= Instelling bevestigen</p>		<p>= Programmering vanavond regenereren</p>	

### 2.2 Standaard fabriekinstellingen

Werkbereik : afhankelijk van het model (type)  
 Hardheid van het drinkwater /volume: 300 ppm, 1566 liter voor een 10 liter model

BWT AQUADIAL softlife	EU
Display	Ja
Werkdruk	1.0 ... 8.0 bar
Zout alarm	Nee

## 2.3 Programmeer procedure

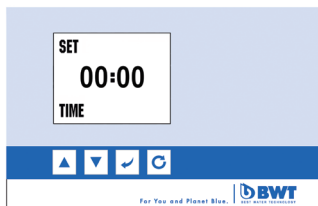


Fig1

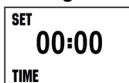


Fig 2



Fig 3



### 1. De tijd van de dag instellen (zie afbeelding 1) .

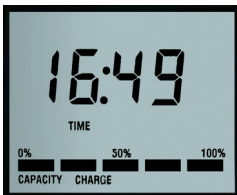
De eerste twee cijfers (00) op de display zullen gaan oplichten teneinde de gebruiker erop te attenderen de tijd in te stellen.



De tijd wordt ingesteld door de OP en NEER-toetsen te gebruiken. Door op de bevestigings-knop te drukken worden de uren ingevoerd. De minuten worden (eveneens) ingesteld door middel van de OP- en NEER-knoppen te gebruiken



Door de bevestigings-knop één keer in te drukken, worden de minuten ingevoerd en wordt de display ingesteld op de Instelling Hardheidsmodus.



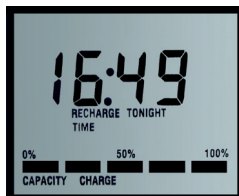
### 2. Het instellen van de hardheid van het water (zie afbeelding 2).

De display geeft standaard 300 ppm aan (kenmerkend hardheidsniveau) die een instelling aanwijst

die geschikt is voor hard water met een waarde van 300 delen per miljoen hardheidsmineralen. Gebruik de knoppen Op en NEER om de instelling te aan te passen aan de ter plaatse aanwezige hardheid. Zie bijlage 1 (omrekeningtabel).



Het indrukken van de bevestigingsknop voert direct de hardheid van het water in en verandert de tekst op de display in: Regeneratie Tijd Modus.



3. Het instellen van de regeneratietijd (zie afbeelding 3). Om effectief te kunnen functioneren, dient uw waterverzachter periodiek te regenereren (afhankelijk van de hardheid van de hoeveelheid aanvoer water en de hoeveelheid gebruikt water). De standaardtijd wanneer dit moet plaatsvinden, is 2 uur pm. Om deze instelling te wijzigen, gebruik dan de OP- en NEER-knoppen.



Het indrukken van de bevestigings-knop schakelt eenmaal de heropladingstijd in en schakelt de display over op de Zoutsoort- modus.



Deze optie is alleen verkrijgbaar bij bepaalde modellen (types) en niet bij de standaardmodellen.

## 3. Installatie

### 3.1 Installatie benodigheden

Landelijke richtlijnen en voorschriften:

Neem alle van toepassing zijnde installatie-voorschriften, algemene richtlijnen, hygiënische voorwaarden en technische specificaties in acht. Het harde water, dat in het apparaat wordt gevoerd, moet ten alle tijde voldoen aan de specificaties van de nationale Drinkwater Verordening en/of aan de EU Richtlijn 98/83/EC. De totale hoeveelheid opgelost metaal en mangaan mag de 0.1 mg per liter niet overschrijden. Het harde water, dat in het apparaat wordt gevoerd, moet ten alle tijde ontdaan zijn van lucht.

**Bescherming tegen vorst en omgevingstemperatuur:**  
De installatie dient vorstvrij te zijn en mag absoluut niet in contact komen met chemicaliën, verfstoffen, oplosmiddelen en (schadelijke) dampen. De omringende temperatuur mag de 40 graden Celsius niet overschrijden, zelfs indien het apparaat nog niet is opgestart. Voorkom te allen tijde dat directe warmtebronnen zoals radiatoren en blootstelling aan zonlicht wordt vermeden.

**Algemene veiligheid:**

Het bestaande elektriciteitsnet (zie technische gegevens) alsmede de vereiste inlaat waterdruk moeten te allen tijde aanwezig (operationeel) zijn. Er is niet voorzien in een (automatische) bescherming tegen gebrek aan water. Dit moet indien nodig ter plekke apart geïnstalleerd zijn.

**Overdruk en fluctuatie bescherming:**

Attentie: De waterdruk mag nimmer de maximale capaciteit van het apparaat (6.0 bar EU) overschrijden. Indien de waterdruk van het netwerk hoger is dan 6.0 bar EU (of u bent daar niet zeker van) dan moet er een reduceer ventiel worden geïnstalleerd vóór het apparaat in. Gedurende drukfluctuaties de maximale druk niet overschrijden.

**Elektrische invloeden:**

De uitstoot van elektrische invloeden (voltage pieken, veelvuldig voorkomende magnetische velden, voltage fluctuaties...) door de omringende elektrische systemen mag de maximale waarden, die vastgelegd zijn in EN 61000, niet overschrijden.

Het principe van intelligente (weldoordachte) regeneratie:

De omvang van de verzachter moet worden aangepast in overeenstemming met uw huidige watergebruik. Als het watergebruik gereduceerd wordt, bijvoorbeeld tijdens vakanties, dient het afamepunt gedurende tenminste 15 minuten volledig geopend

te zijn, voordat het water opnieuw in gebruik kan worden genomen.

**Inlaat- en uitlaatverbindingen:**

Kies bij het installeren van het apparaat een locatie uit, waar het apparaat gemakkelijk kan worden aangesloten op het waterleidingnetwerk. Een verbinding met een afvoer (minimaal DN 50) en een afzonderlijk stopcontact (zie de omschrijving van de technische gegevens) moeten dichtbij gesitueerd zijn.

**Overloopslang-aansluiting:**

Een geschikte overloopslang-aansluiting is noodzakelijk om het overtollige water af te kunnen voeren.

Neem de hydraulische en elektrische vereisten in acht bij de installatie van de eerste opdracht.

**Uitsluiting van garantie:**

Bij niet naleving van de installatievoorwaarden en de verantwoordelijkheden van de gebruiker, vervalt de garantie.

**Garantie:**

Ingeval van disfunctioneren van het apparaat gedurende de garantieperiode, wordt u verzocht contact op te nemen met de service-afdeling van uw verkooppunt, onder aanduiding van het type en het fabricagenummer van uw apparaat (zie hiervoor de technische gegevens of het type-plaatje op uw apparaat).

Let op: Uitsluitend de service-medewerkers van uw verkooppunt zijn bevoegd tot het uitvoeren van reparaties, die onder de garantievooraanvallen vallen.

Alle werkzaamheden, die verricht worden door derden, dienen rechtstreeks te worden (zijn) opgedragen door onze service-afdeling.

### 3.2 In bedrijfstelling

In geval van professionele installatie door een gekwalificeerde installateur.

- Is al het verpakkingsmateriaal (16) verwijderd van het pekel kabinet?
- Is de continue levering van water en energie aan het apparaat gegarandeerd (een netwerkdruk van tenminste 1 bar EU)?
- Zijn de waterslangen op de juiste wijze aan elkaar gekoppeld? (Let op de pijlen die de stroomrichting aangeven).
- Zijn de afvoerwaterslang en de overlooppijp afzonderlijk van elkaar geleid naar de afvoer?
- Heeft u de gebruiker ingelicht over het inspectieschema? (Controleer de zoutbevoorrading en de hardheid van het vermengde water minimaal elke twee maanden).

- Heeft u de gebruiker op de hoogte gebracht van het onderhoudsschema? (of de taken in overeenstemming zijn met de fabrieksinstructies,, jaarlijks interval-overleg, elke 6 maanden met de gemeenschappelijke eenheden

Gaarne de verbindingen op lekkage controleren.

Het overdragen van het apparaat aan de gebruiker.

Als er zich een vertraging voordoet tussen de installatie/opstart van het apparaat en de overdracht aan de operator, dan zal er een handmatige regeneratie dienen te worden uitgevoerd. Aan de operator zal moeten worden verteld hoe het apparaat werkt en hoe het moet worden bediend en geïnspecteerd. Overtuig u ervan dat de gebruiker het installatie- en besturingshandboek in zijn bezit heeft.



Open s.v.p. de afdekklep(12)

14. Zoutopslag

15. Kabinet

16. Bevestigingsmateriaal

17. Type-plaatje voorzien van serienummer



### 3.3 Installatie

#### 1. Voordat u begint.

De installatie van uw nieuwe waterontharder is betrekkelijk ongecompliceerd. We willen evenwel aanbevelen dat, hetzij een gekwalificeerde loodgieter, hetzij iemand met relevante loodgieterservaring, de installatie installeert.

Voordat u met de installatie van start gaat, wordt u dringend verzocht om u ervan te verzekeren, dat u zich vertrouwd heeft gemaakt met zowel deze instructies als met de componenten, die benodigd zijn om de installatie op de gewenste wijze uit te voeren.

#### 2. Plaatsing van de waterontharder

Verzoek de maatvoering te controleren. Houdt u er alstublieft rekening mee om in uw calculaties aanvullende ruimte op te nemen voor het verbinden van de buizen, evenals voor de regelmatige toegang tot het apparaat om zout aan te brengen en voor het uitvoeren van toekomstige servicewerkzaamheden.

Waar mogelijk, moet de lengte van zowel de binnenkomende wateraanvoer als van de dichtstbijzijnde afvoerkanalen tot een minimum beperkt blijven.

Onthoudt s.v.p. dat het gewicht van uw nieuwe waterverzachter aanzienlijk zal toenemen wanneer deze eenmaal geïnstalleerd is en gevuld is met zout.

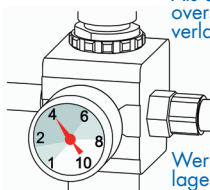
Overtuig u er daarom van, dat de door u uitgekozen locatie sterk genoeg is het totaal; gewicht te verdragen. Uw nieuwe waterverzachter is zodanig ontworpen, dat dit apparaat efficiënt en effectief kan functioneren met een inkomende waterdruk tussen 1.0 en 8.0 bar EU. Als uw watertoevoer onverhoopt buiten deze limieten valt, dan bevelen wij u aan respectievelijk een pomp of een drukreducerend ventiel toe te passen.

Belangrijk: Installeer de waterverzachter nooit op een plek, waar het apparaat zelf of haar aansluitingen (inclusief de afvoer- overlooptlijnen) bloot worden gesteld aan temperaturen onder de 0 graden Celsius of boven de 40 graden Celsius.

#### 3. Apparaat om te voorkomen dat stroming van water in omgekeerde richting plaatsvindt.

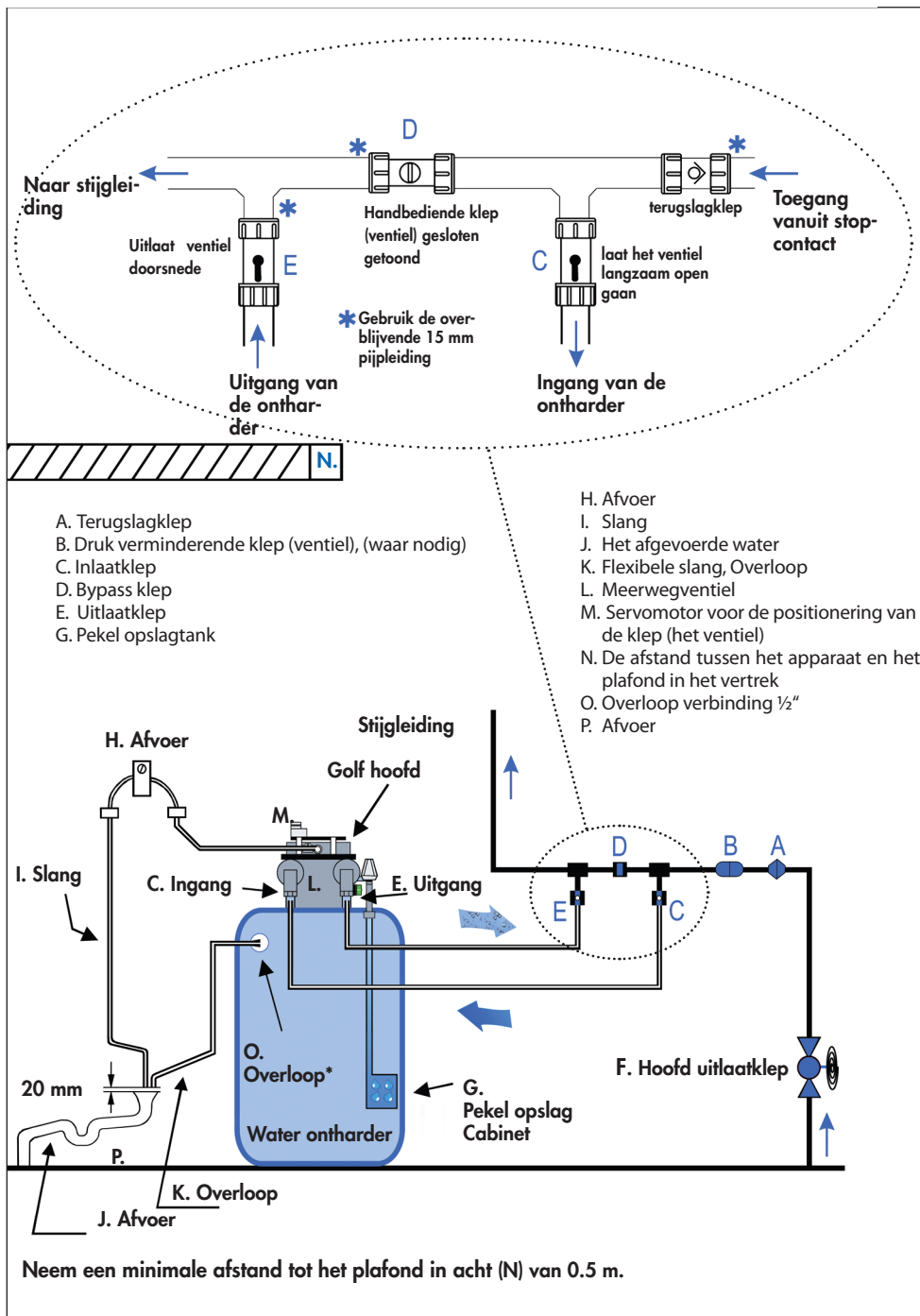
Vooruitlopend op de installatie dient een controleklep (ventiel), die voldoet aan de landelijke reglementen, te worden toegepast.

Als de druk de 8.0 bar EU overstijgt, installeer dan een drukverlagend ventiel.



Werk niet onder een druk, die lager is dan 1.0 bar EU

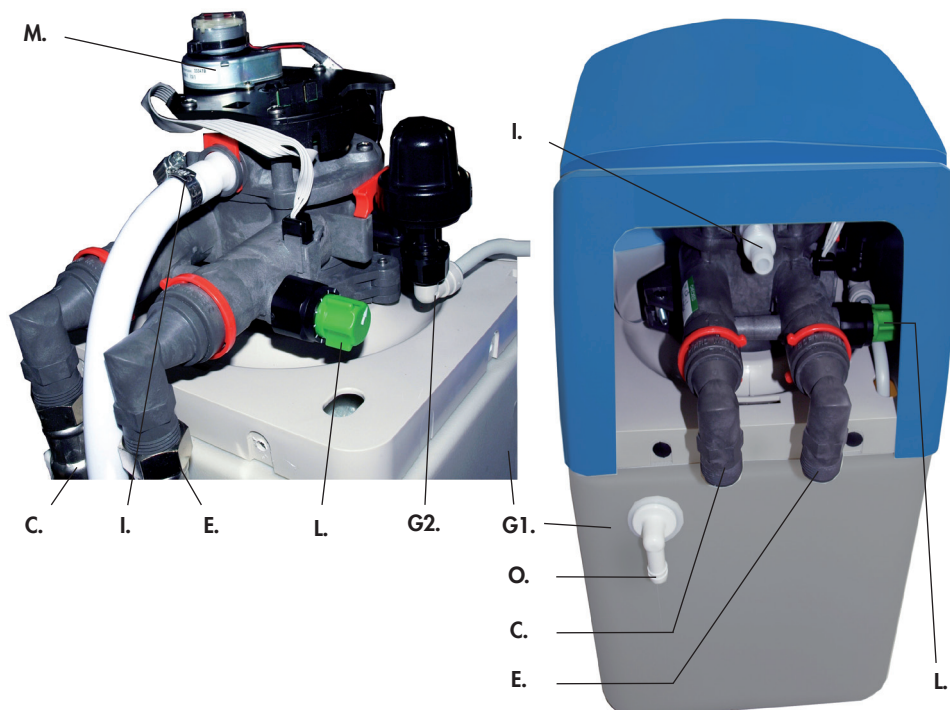
3.4 Installatie ontwerp



### 3.5 Technisch overzicht van het apparaat

- C. Inlaat verbinding (aanvoeren van water)
- E. Uitlaatverbinding (verzacht water)
- G1. Pekelwater opslag kabinet
- G2. Verbinding met pekewater
- O. Overloop verbinding
- L. Bymengventiel
- M. Servomotor
- I. Afvoer verbinding

- voor buigzame slang met (schroef)draad van  $\frac{3}{4}$ "
- voor buigzame slang met (schroef)draad van  $\frac{3}{4}$ "
- zoutvulling
- voor buigzame slang, draadloos  $\frac{1}{2}$ "
- hardheidregelaar
- uitwendige afvoer van afval (overtollig) water



Attentie: Het afvoeren van de overloop van de pekewatertank, Verbindingen tussen de buis en de twee flexibele (buigzame) slangen (conform de standaard EN 3131).

Bescherming van het apparaat: Om de levensduur van uw waterverzachter te verlengen (optimaliseren), dient u zich ervan te verzekeren dat het apparaat wordt opgeslagen op een schone droge plaats met een omgevingstemperatuur tussen 5 en 40°C.

### 3.6 Het installeren van de ontharder

#### 1. Het op de juiste plaats zetten van de waterontharder

Voordat de waterverzachter geïnstalleerd wordt. Als de waterdruk te laag is, dan is de kans groot dat de waterverzachter niet effectief functioneert. Als de waterdruk te hoog is, dan kunnen onderdelen in het apparaat beschadigd worden.

De waterdruk moet worden gecontroleerd met een drukniveaumeter aan de keukenkraan of aan een buitenkraan. Er moet op worden gelet, dat de waterdruk kan stijgen gedurende perioden met een laag watergebruik, zoals bijvoorbeeld in de nachtelijke uren. Als daarentegen de druk overdag boven de 8.9 bar EU uitstijgt, of u bent niet zeker van de juiste drukinstelling, dan moet een druk verlagend ventiel worden aangebracht. Als de druk lager is dan 1.0 bar EU, kan het nodig zijn om een booster pomp toe te passen.

#### 2. Inlaat- en uitlaatverbindingen.

Pijlen op de inlaat en uitlaat pijpleidingen vanuit de klep bevestigen de richting van de stroming. Aansluitingen kunnen tot stand worden gebracht, hetzij met conventionele koperen buizen en armaturen, hetzij middels de snel stromend water doorlatende flexibele slangen, waarbij u er wel voor moet zorgen, dat hierin geen knikken kunnen komen, die de doorstroming kunnen belemmeren.

#### 3. Afvoerverbinding

Druk de buigzame afvoerslang in de met prikkeldraad omwikkelde stekker, zoals afgebeeld op pagina 10 en beveilig deze met de bijgeleverde klem. Laat de afvoerslang overgaan in een standpijp of in een afvoerbuis. De lucht opening moet minimaal 20 mm groot zijn. U kunt de afvoerbuis uitbreiden tot 9m als u tenminste voldoende druk heeft (meer dan 3 bar). De afvoerslang mag geen kronkels hebben of op een andere wijze beperkt zijn, aangezien dit een overstroming van de pekelwateropslag veroorzaakt.

#### Bescherming tegen vorst

Als de afvoerslang of het daarop aansluitende pijpwerk kans loopt blootgesteld te worden aan temperaturen onder de 0 graden Celsius, moet bescherming tegen beevriezing plaatsvinden. Als het niet lukt om deze maatregel in acht te nemen, dan kan dit leiden tot overstroming van de waterverzachter.

Als u een waterdruk heeft van 3 bar of meer, dan kunt u de afvoerslang plaatsen tot maximaal 3 meter boven het ventiel.

#### 4. Overloopverbindingen

De slangpilaar-overloopbuis (die niet wordt geleverd bij de verzachter) moet worden verbonden met

het elleboogstuk aan de achterzijde van het kabinet (zie pagina 9).

Beweeg de buis neerwaarts naar de riolering. Let er op, dat de overloop niet zodanig wordt uitgestoten, dat beschadigingen kunnen plaatsvinden.

Als de waterverzachter is geplaatst in een kelder of een souterrain, kan de overloop in een opslagtank worden geloosd. Verhef de overloopslang niet naar een hoger gelegen niveau.

#### 5. Elektrische verbindingen (aansluitingen)

Ter bevordering van de veiligheid, en gemoedsrust van de gebruikers alsmede ter vereenvoudiging van de installatie, is uw waterverzachter voorzien van een laag voltige **gehalte middels een stop in de transformator**. Deze transformator dient aangesloten te zijn op een stekkerdoos.

#### 6. Het vullen van het pekelwaterkabinet, zoutgebruik en alarmsignalen.

Plaats nu het **waterverzachtingszout** in het pekelwaterkabinet. Gebruik hiervoor voorzichtigheidswijze de zouttabletten of zoutblokjes te verkrijgen bij uw plaatselijke leverancier.

Opmerkingen over zoutgebruik: Uw waterverzachter zal alleen dan effectief functioneren, als er zout in het pekelwaterkabinet is gedurende het regeneratieproces.

Het is derhalve essentieel dat het zoutniveau niet lager uitkomt dan 150 mm diep, wanneer gemeten wordt vanaf de bodem van het pekelwaterkabinet. N.B. voeg ook geen water aan het pekelwaterkabinet toe.. Tijdens het regeneratieproces zal er geen zout worden toegevoegd aan uw watersysteem, aangezien het zout dat gebruikt wordt in het regeneratieproces veilig is weggespoeld door middel van het afvoermechanisme.

Het zoutalarmsysteem is optioneel en derhalve niet standaard ingevoerd bij het merendeel van alle typen waterverzachters.

#### 7. Mengventiel

Alle apparaten zijn fabrieksmatig zodanig ingesteld, dat zij zacht water voortbrengen. Let op: als u de voorkeur geeft aan water dat minder zacht is, draai dan de mengknop aan de linkerkant van de klep (het ventiel) tegen de wijzers van de klok in, totdat het water voldoet aan uw eisen.



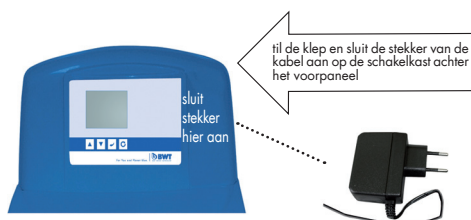
**8. Het testen van de hardheid van het water in uw omgeving.** De hardheid van het water kan variëren van de ene locatie tot de andere. Om de hardheid van het water die in uw waterverzachter terecht komt vast te stellen, gebruik dan de meegeleverde hardheidstestkit.

### 9. Voor de eerste keer inschakelen

- Controleer dat de inlaatslangen en de uitlaatslangen en de eventuele koppelingen (daartussen) op de juiste wijze met elkaar zijn verbonden, zowel inlaat-naar-inlaat als uitlaat-naar-uitlaat.
- Controleer of het pekelwaterkabinet (G) voldoende zout bevat
- Controleer dat de waterverzachter aangesloten is op de afvoer (H) en dat de overlooppijpen aan elkaar gekoppeld zijn.

Let op: De afvoer en overloop moeten niet aan elkaar gekoppeld worden. Open het inlaatventiel (C) behoedzaam, zodat het water in de resin vessel stroomt.

- Zet de stroom AAN. U zult horen dat de klep (het ventiel) zich rustig in de startpositie opstelt. Als het positioneringsproces is voltooid (hetgeen wel 5 minuten kan duren), dan hoort u de beweging tot stilstand komen. De klep (het ventiel) heeft nu de startpositie ingenomen ter voorbereiding op de programmering.
- Sluit de bypass- klep (D).
- Open behoedzaam de Uitlaatklep (E).
- Controleer op lekkages, en neem correctieve acties om de lekken te dichten (indien nodig).
- Uw waterverzachter is nu on line en u kunt beginnen met het opstarten van de programmeringsprocedure, die wordt uiteengezet in de volgende sectie van deze handleiding.



## 4. Bediening

### 4.1 Werking

Capaciteitsvereisten- en afhankelijkheid van de besturingseenheid:

De eenheid functioneert volgens het principe van intelligente regeneratie. Het gemiddelde capaciteitsniveau van elk model is vooraf ingesteld en actualiseert automatisch het daadwerkelijke gebruik binnen 14 dagen.

De vooraf ingestelde besturing is geschikt voor de meest algemeen gebruikelijke applicaties. Het is niet noodzakelijk om het apparaat aan te passen voor afzonderlijke (individuele) behoeften.

Intelligente hoeveelheid-afhankelijke regeneratie. Nadat het apparaat is opgestart, wordt de beschikbare aanvoer van verzacht water geprogrammeerd (afhankelijk van de mate van hardheid van het water).

Op een vooraf door de gebruiker vastgesteld tijdstip (bijvoorbeeld tijdens de nachtelijke uren) controleert het apparaat of de resterende hoeveelheid (aanvoer) van verzacht water voldoende is voor de volgende dag. Als dit niet het geval is, dan wordt de onthardingskolom slechts gegenereerd door het exacte percentage dat benodigd is om de voorraad verzacht (onthard) water volledig tot 100% aan te vullen.

Attentie: Bij een intelligent uitgevoerde regeneratie, wordt de resterende voorraad onthard water niet verspild.

Deze intelligente regeneratie –methode is mogelijk door aanwending van de nauwkeurig functionerende flowmeter, die in staat is om de hoeveelheid pekelwater, die nodig is voor gedeeltelijke regeneratie, aan te passen. Het verbruik van spelwater wordt beperkt tot het vereiste minimum.

In geval van een stroomstoring worden de gegevens en de tijd opgeslagen (gedurende ongeveer 72 uren).

### 4.2 Bediening (beheer)

Om doelmatig te kunnen functioneren, moet uw waterontharder worden ingesteld op het soort zout dat u van plan bent te gaan gebruiken in het systeem. Tafelzout is geschikt.

Door de [SET] knop in te drukken keert de display terug naar de oorspronkelijke (gebruikelijke) bedrijfsmodus. Het programmeren is nu voltooid en er zijn geen verdere aanpassingen van de waterontharder noodzakelijk.

U dient er op te letten dat u wekelijks het zout- en waterniveau in het pekkelwaterkabinet controleert.

#### Oplaad- maatstreek

Als u de display in de controlestand hebt ingesteld, zult u merken dat er tijdens het normale functioneren een oplaad-maatstreek onderaan de display heen en weer beweegt. Deze Oplaad-maatstreek toont het percentage aan wateronthardingscapaciteit sinds de laatst plaatsgevonden regeneratie. Onmiddellijk volgend op een nieuwe regeneratie, keert de oplaad-maatstreek terug naar de indicatie 100%.

Het resetten van de display tijdens het in bedrijf zijn van het apparaat.

Als de tijd moet worden aangepast tijdens een normale bewerking, druk dan op elke willekeurige knop om de display te verlichten en druk daarna eenmaal op de [SET]-knop. De display zal dan opflitsen en de juiste tijd van dat moment aangeven. Door de knoppen te gebruiken, zal de tijd wijzigen, zoals omschreven op pagina 7.

#### Stroom-uitval

Het AMECS systeem draagt er zorg voor, dat de individueel geprogrammeerde parameters van de waterontharder gehandhaafd blijven gedurende 72 uren.

Als de stroomuitval langer duurt dan 72 uren, zal het controlepaneel de indicatie "00:00" doen opflitsen als de stroom weer aanwezig is. Het apparaat zal de tijd weer gaan bijhouden en weergeven, vanaf het moment dat de stroomtoevoer weer hersteld is. In dit geval is het wel noodzakelijk dat de actuele tijd van dat moment weer opnieuw wordt ingesteld.

#### Stromings-indicatoren

Tijdens het normale functioneren van het apparaat, zal een stromingsindicator opflitsen op de display met de regelmaat van één liter per trilling van het water dat door de ontharder stroomt.

#### Reiniging van de ont harder

Uw waterverzachter (waterontharder) kan het beste worden gereinigd met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen bleekmiddelen, oplosmiddelen of spiritus, aangezien deze middelen de oppervlakten van de behuizing van het apparaat kunnen beschadigen.

#### Handmatige regeneratieknop

Onder normale bedrijfsomstandigheden zal uw waterverzachter automatisch regenereren en zou u dat niet handmatige behoeven te doen. Als evenwel een handmatige regeneratie toch noodzakelijk mocht zijn, volg dan de procedure zoals hieronder omschreven.

1. Druk op een willekeurige knop om de display te verlichten.

2. Druk vluchtig op de knop (op het symbool onderaan de display en het verst naar rechts) en de display zal de aanduiding "Recharge to night" oplichten en er zal een regeneratie worden uitgevoerd om 2.00 uur na middernacht ongeacht de nog aanwezige waterverzachten de capaciteit.
3. Als de knop dientengevolge wordt ingedrukt, dan zal dit de "Recharge tonight" indicatie op het display verwijderen en zal de "Herlaad van nacht opdracht" worden opgeheven.
4. Als de [herlaad] knop gedurende 6 seconden wordt ingedrukt, dan zal de controller de herlaad-displayfunctie oplichten en direct daarna de regeneratie-cyclus, die niet meer kan worden opgeheven, opstarten.

#### Toevoegen van regeneratiemiddel

Vul het zout niet later bij dan als op de display de aanduiding "ZOUT" verschijnt of de melding "150



mm boven de bodem van de verzachter".

#### Bevestig – laag ZOUT alarm:

ATTENTIE: Deze functie is optioneel – dus geldt niet standaard voor alle types.

Open het deksel (4). Giet regeneratiemiddel in het opslaggedeelte (5).

Houdt de SET-knop ingedrukt tot de aanduiding "ZOUT" verdwijnt. Vul het apparaat zodanig bij, dat er geen vuil in de opslagruimte (5) kan komen. Maak (indien noodzakelijk) de pakjes met het regeneratiemiddel schoon, alvorens ze te gebruiken.

Reinig, indien daartoe aanleiding is, de opslagruimte van pekkelwater (6) met schoon water.

#### Zoutgebruik

Uw wateronthardingsapparaat wordt gecontroleerd door een microprocessor, die het watergebruik onophoudelijk in de gaten houdt.

Het systeem zal een doelmatige inventarisatie van uw waterbehoeften samenstellen. Dit zal een constante bevoorrading van onthard water garanderen, waarbij hoge niveau's van water en zout rendement in stand zullen worden gehouden. Omdat uw waterontharder gebruik maakt van een proportioneel verpekingsysteem, betekenen meer frequente regeneraties niet noodzakelijkerwijs een hoger waterniveau.

Toename van het aantal ingezetenen | Plotselinge veranderingen in uw watergebruik mag geen invloed hebben op de vervulling van uw waterverzachtingstaak. Als evenwel het aantal gasten dat bij u verblijft, toeneemt, zult u bemerken dat de watergebruik patronen zullen veranderen. Dit kan veroorzaken dat uw waterontharder meer dan gebruikelijk regenerereert. Zodra het watergebruik terugkeert op zijn normale niveau, dan zal het aantal regeneraties eveneens weer naar het gebruikelijke niveau terugkeren.

Het water niveau in het pekelwaterkabinet | Tijdens een normaal gebruik zal het waterniveau in het pekelwaterkabinet stijgen en dalen tengevolge van het regeneratieproces. Als de waterontharder wordt toegepast binnen het kader van de gespecificeerde operationele parameters, dan zal het waterniveau de overloopverbinding niet bereiken. Als er evenwel toch een overloop-situatie ontstaat, wordt u verzocht te refereren aan de probleemplossingsmethode, zoals omschreven op pagina 17.

Volgende op om het even welke overloop-situatie, dient u het waterniveau tot op de helft te verlagen en dient u een handmatige regeneratie te starten zoals hierboven beschreven.  
NB: Controleer het waterpeil wekelijks en direct volgend op om het even welke onvoorziene gebeurtenis, bijvoorbeeld tengevolge van stroomuitval.

### 4.3 De hardheid van het watermengsel vaststellen

Het apparaat is afgesteld op (de verwerking van) 300 delen per miljoen.

Laat, om het water te testen op de mate van hardheid, de dichtstbijzijnde koudwaterkraan een tijdje lopen en controleer de hardheid van het watermengsel door toepassing van de AQUATEST.

Regel met het mengventiel V, totdat de gewenste waarde is bereikt.

## 5. Onderhoud

### 5.1 Onderhoudswerkzaamheden

De operator moet regelmatig de volgende controles uitvoeren om ervan verzekerd te zijn dat het apparaat naar behoren functioneert.

Controleer door middel van testset de werking en vul bij na gebruik.

Controleer de hardheid van het water: De hardheid van drinkwater en gemengd water moet tweemaal per jaar getest worden en de hardheid van het gemengde water moet worden aangepast indien nodig (zie Opstart).

Controle op lekkage middels visuele inspectie: Check verbinding en aansluitingen op lekkages. Controleer elke twee maanden op de aanwezigheid van vuil in de regeneratieve opslaggebied en op pekelwater uithollingen en reinig helder water indien nodig.

De tijdsperiodes tussen de controles hebben betrekking op aanbevolen minima en moeten worden aangepast overeenkomstig de zich voordoende omstandigheden.

## 5.2 Verantwoordelijkheden van de gebruiker

Alle technische apparatuur moet regelmatig onderhouden worden, teneinde optimale functioneerbaarheid te waarborgen

Houdt uzelf op de hoogte met betrekking tot de kwaliteit en de drukverhouding van het water, dat behandeld moet worden. Als de kwaliteit van het water aan verandering onderhevig is, moeten de instellingen wellicht gewijzigd worden. Raadpleeg in dit geval een specialist.

Het is noodzakelijk om regelmatig controles uit te voeren door gebruiker, in verband met de garantiebepalingen en ten behoeve van een juiste (optimale) werkwijze van het apparaat. De waterontharder moet regelmatig gekeurd worden in overeenstemming met de voorwaarden (omstandigheden), die gesteld worden aan het functioneren en gebruik.

Tijdschema voor de controle werkzaamheden uit te voeren door gebruiker:

2x per jaar: Bijvullen van het regeneratiezout

2x per jaar: Controleer de kwaliteit van het water

1x per jaar: Reinig de pekelwatercontainer.

## 5.3 Onderhoud & vervanging van onderdelen

Aan slijtage onderhevige onderdelen moeten eveneens worden vervangen binnen de voorgeschreven onderhoudstermijnen teneinde de functionaliteit te garanderen en te voldoen aan de garantievoorwaarden. De waterontharder moet eenmaal per jaar een servicebeurt ondergaan.

Aan slijtage onderhevige onderdelen mogen alleen worden vervangen door daartoe gekwalificeerd



personeel (erkende loodgieters of servicedewerkers van BWT Nederland).

Wij bevelen u aan om een onderhoudscontract af te sluiten. Voor meer informatie bel: 088 - 7509000.

Reinigingsvoorzichting: Gebruik geen alcohol of alcoholhoudende reinigingsmiddelen, omdat dat leidt tot beschadiging van de kunststof bekleding van het apparaat.

## 5.4 Verwijdering

Neem aan het einde van het productieve leven van uw apparaat s.v.p. contact op met de afdeling service van BWT om een vervanging van uw ontharder te regelen.

Verwijdering van uw ontharder en de bijbehorende elektrische randapparatuur mag alleen worden uitgevoerd door daartoe AEEA (Afgedankte Electronische en Elektronische Apparatuur) - recycling (kringloop) centra.



## 6. Het verklaren/oplossen van storingen

### 6.1 Probleemoplossings-gids



**Attentie:**

Als uw waterverzachter niet functioneert zoals het behoort , raadpleeg dan de onderstaande checklist.

Checklist	Oplossing	Pagina
<b>Probleem: Water blijft hard.</b>		
Is er een minimale hoeveelheid van 150mm zout in het pekelkabinet?	Vul het pekelwaterkabinet met (voldoende) zout	13
Is de elektrische stroom aangesloten?	Schakel de stroom in en controleer de aansluitingen.	13
Is de waterverzachter online gekoppeld?	Sluit de bypass klep (ventiel) en open de inlaat klep (indien van toepassing).	13
Is de hardheid juist ingesteld?	Stel zonodig de mate van hardheid bij.	13, 16
<b>Probleem: Het waterpeil in het pekelkabinet bereikt het overstromingsniveau.</b>		
Bevindt de voordruk zich binnen de specificatie van de waterontharder?	Verbindt een drukventiel met een wateruitlaatklep en controleer of de druk zich tussen 1.0 - 8.0 bar	8, 9, 10
De druk overschrijdt de grenzen van de specificaties.	Breng een druk verlagend ventiel of een pomp aan, zoals vereist .	8, 9, 10
Vindt er (voldoende) doorstroming plaats door de afvoerleiding?	Controleer of er geen afvoerleiding is geknikt, geblokkeerd of bevroren.	11, 12
Heeft er een stroomonderbreking plaatsgevonden?	Controleer of the stroomvoorziening functioneert en de verbindingen ok zijn.	8, 14
<b>Probleem: Geen water.</b>		
Is the hoofd afsluitklep open?	Maak de hoofdafsluitklep open.	13
Zijn de in- en uitlaatkleppen van de waterverzachter open?	Open de in- en uitlaatkleppen van de waterverzachter.	13

**Opmerking:**



Als er hoe dan ook een overstrom situatie mocht ontstaan , of als een (of meer) van de bovengenoemde situaties het noodzakelijk maakt om tot actie over te gaan, verlaag het waterniveau dan met de helft en stel een regeneratie in werking door de handmatige regeneratie te starten.

**Attentie:**

Als uw waterverzachter niet naar behoren functioneert, dan verzoeken wij u onderstaand e Checklijst door te nemen.

Checklijst	Oplossing	Pagina
<b>Probleem: Het water loopt constant weg door de afvoerbuis.</b>		
Bevindt het apparaat zich in regeneratie?	Zo ja, dan is dit gebruikelijk, wacht tot de regeneratie is voltooid.	7
Is de electriciteit ingeschakeld?	Er zou geen water mogen overlopen tijdens normaal gebruik.	8
<b>Probleem: Overmatig zoutgebruik</b>		
Controleer de hardheidsinstelling.	Verminder de hardheid indien deze niet juist is.	7, 16
<b>Probleem: Electronisch Display.</b>		
De display vertoont error code: "Err 1", hoorbare alarmgeluiden (zie de notitie hieronder).	Controleer of alle aansluitingen correct zijn. Zet de stroom gedurende 10 seconden uit. Schakel dan weer in om het systeem te resetten.	15
OPTIONEEL: The display vertoont fout code "ZOUT", gepaard gaande met hoorbare alarm signalen.	Het (te) lage zout-alarm is actief. Vul het pekelkabinet met zout. Door de [SET] toets in te drukken, wordt het zoutalarm gewijzigd in een volledige	15
Is de digitale display volledig blanco?	Controleer of de stroom aan staat en of alle aansluitingen beveiligd zijn.	15
<b>Problem: Het apparaat regeneert op het verkeerde moment.</b>		
Is de huidige tijd saanduiding juist?	Reset de huidige tijd.	7

**Opmerking:**

Als de uitgangspositie niet binnen 10 minuten is opgespoord, dan zal de hoofd-display een "Error 1"-boodschap tonen om een controller-fout aan te geven en een duidelijk alarmsignaal zal hoorbaar zijn. De foutsituatie kan alleen ongedaan worden gemaakt door de stroom uit te zetten en daarna opnieuw in te schakelen.

**Attentie:**

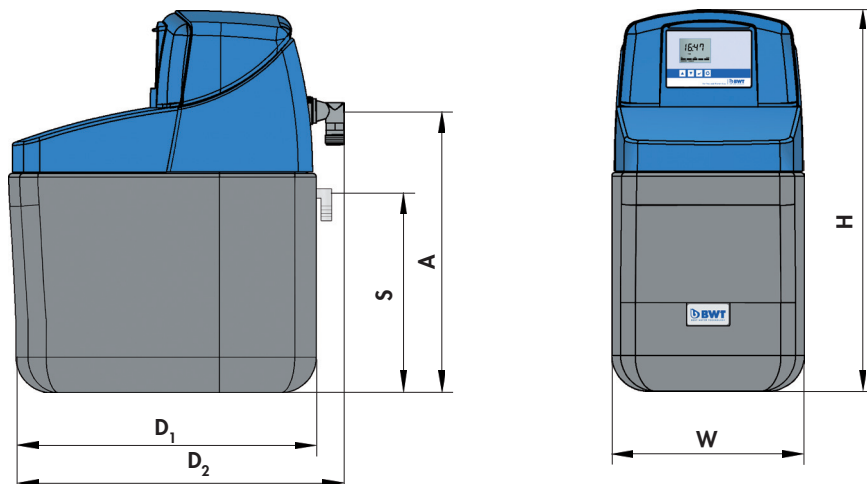
Als het probleem blijft aanhouden, bel dan s.v.p. uw plaatselijke dealer of ons service team.

## 7. Technische gegevens

### 7.1 BWT AQUADIAL softlife 10 / 10 Bio\*

BWT AQUADIAL softlife	Type	10 / 10 Bio
Nominale aansluiting (buitendraad)	BSP	¾" (DN 20)
Nominale volumestroom overeenkomstig EN 14743	liter/uur	1440
Werkdruk EU, min.- max.	bar	1 - 8
Drukval bij een nominale stroming overeenkomstig EN 14743	bar	1
Kwantiteit van Ionuitwisselingshars	liter	10
Nominale capaciteit (EN 14743) / (CaCO3 mmol/l)	m <sup>3</sup> x°dH/mol/ppm	26 / 4,6 / 460
Capaciteit van het zoutreservoir	kg	12
Zoutverbruik per regeneratie	kg	1,5
Waterverbruik per regeneratie	liter	85
Beschermingsklasse	IP	51
Watertemperatuur, min.-max.	°C	5 - 30
Omgevingstemperatuur, min.-max.	°C	5 - 40
Elektrische aansluiting	V / Hz	230 / 50
Dimensies: Breedte x diepte x hoogte (W x D2 x H)	mm	270 x 480 x 532
Connectie hoogte (A) / Overloop hoogte (S)	mm	403 / 270
Bedrijfgewicht ca.	kg	40

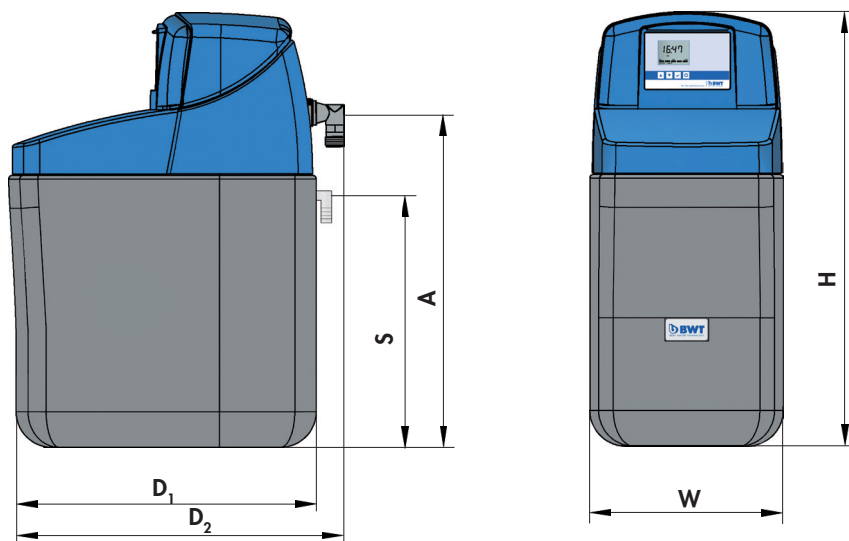
\*Getest met HiFlage verbinding(snelheid), verkrijgbaar naar keuze



## 7.2 BWT AQUADIAL softlife 15 / 15 Bio\*

BWT AQUADIAL softlife	Type	15 / 15 Bio
Nominale aansluiting (buitendraad)	BSP	¾" (DN 20)
Nominale volumestroom overeenkomstig EN 14743	liter/uur	1560
Werkdruk EU, min.-max.	bar	1 - 8
Drukval bij een nominale stroming overeenkomstig EN 14743	bar	1
Kwantiteit van Ionuitwisselingshars	liter	15
Nominale capaciteit (EN 14743) / (CaCO <sub>3</sub> mmol/l)	m <sup>3</sup> x°dH/mol/ppm	43/ 7,7 / 770
Capaciteit van het zoutreservoir	kg	16
Zoutverbruik per regeneratie	kg	2
Waterverbruik per regeneratie	liter	105
Beschermingsklasse	IP	51
Watertemperatuur, min.-max.	°C	5 - 30
Omgevingstemperatuur, min.-max.	°C	5 - 40
Elektrische aansluiting	V / Hz	230 / 50
Dimensies: Breedte x diepte x hoogte (W x D2 x H)	mm	270 x 480 x 602
Connectie hoogte (A) / Overloop hoogte (S)	mm	473 / 350
Bedrijfgewicht ca	kg	50

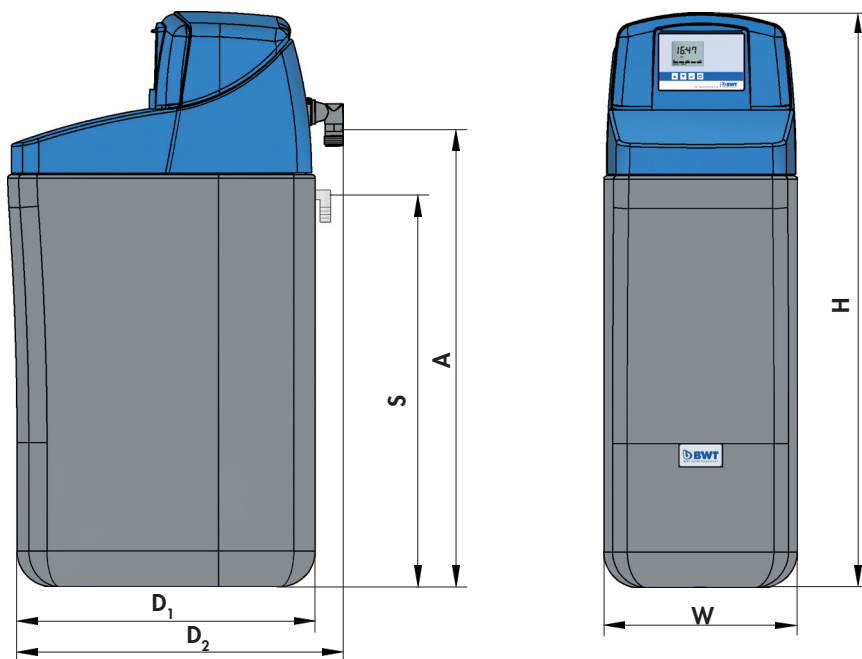
\*Getest met HiFlage verbinding(snelheid), verkrijgbaar naar keuze



## 7.3 BWT AQUADIAL softlife 20 / 20 Bio\*

BWT AQUADIAL softlife	Type	20 / 20 Bio
Nominale aansluiting (buitendraad)	BSP	¾" (DN 20)
Nominale volumestroom overeenkomstig EN 14743	liter/uur	1680
Werkdruk EU, min./max.	bar	1 - 8
Drukval bij een nominale stroming overeenkomstig EN 14743	bar	1
Kwantiteit van Ionuitwisselingshars	liter	20
Nominale capaciteit (EN 14743) / (CaCO3 mmol/l)	m <sup>3</sup> x°dH/mol/ppm	60 / 10,7 / 1070
Capaciteit van het zoutreservoir	kg	24
Zoutverbruik per regeneratie	kg	2,5
Waterverbruik per regeneratie	liter	125
Beschermingsklasse	IP	51
Watertemperatuur, min.-max.	°C	5 - 30
Omgevingstemperatuur, min.-max.	°C	5 - 40
Elektrische aansluiting	V / Hz	230 / 50
Dimensies: Breedte x diepte x hoogte (W x D2 x H)	mm	270 x 480 x 804
Connectie hoogte (A) / Overloop hoogte (S)	mm	675 / 540
Bedrijfgewicht ca.	kg	65

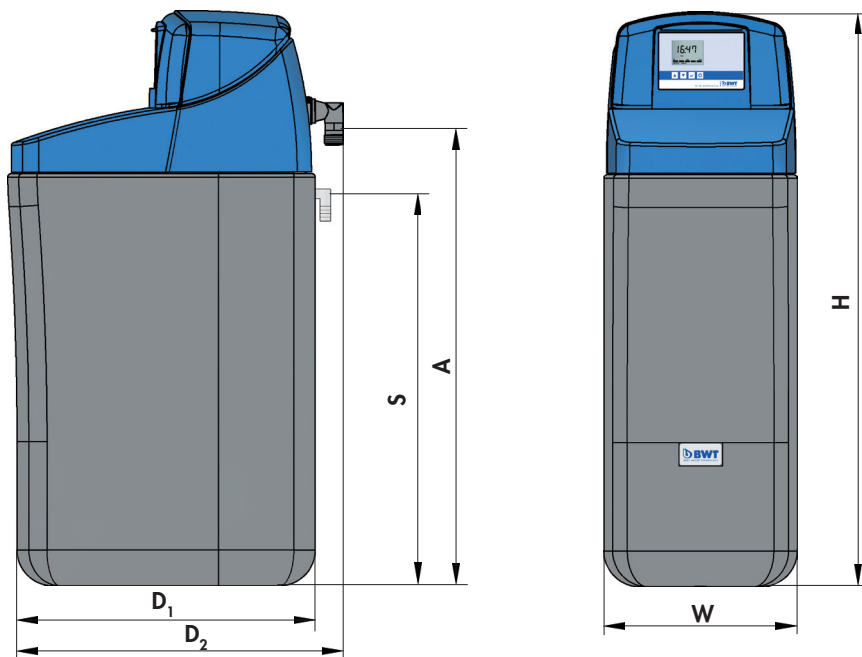
\*Getest met HiFlage verbinding(snelheid), verkrijgbaar naar keuze



## 7.4 BWT AQUADIAL softlife 25 / 25 Bio\*

BWT AQUADIAL softlife	Type	25 / 25 Bio
Nominale aansluiting (buitendraad)	BSP	¾" (DN 20)
Nominale volumestroom overeenkomstig EN 14743	liter/uur	1680
Werkdruk EU, min./max.	bar	1 - 8
Drukval bij een nominale stroming overeenkomstig EN 14743	bar	1.0
Kwantiteit van Ionuitwisselingshars	liter	25
Nominale capaciteit (EN 14743) / (CaCO <sub>3</sub> mmol/l)	m <sup>3</sup> x°dH/mol/ppm	75 / 13.4 / 1340
Capaciteit van het zoutreservoir	kg	24
Zoutverbruik per regeneratie	kg	3
Waterverbruik per regeneratie	liter	145
Beschermingsklasse	IP	51
Watertemperatuur, min./max.	°C	5 - 30
Omgevingstemperatuur, min./max.	°C	5 - 40
Elektrische aansluiting	V / Hz	230 / 50
Dimensies: Breedte x diepte x hoogte (W x D2 x H)	mm	270 x 480 x 804
Connectie hoogte (A) / Overloop hoogte (S)	mm	675 / 540
Bedrijfgewicht ca.	kg	70

\*Getest met HiFlage verbinding(snelheid), verkrijgbaar naar keuze



# EC declaration of incorporation \*)



BEST WATER TECHNOLOGY

**BWT UK Ltd.**

Coronation Road, BWT House  
High Wycombe  
Buckinghamshire, HP12, 3SUH

The company **BWT UK Ltd.** declares that the product **domestic water softener** with the following specifications:

Trade name of product	Type of product	Model
• BWT AQUADIAL softlife	10 / 10 BIO	10 litres
• BWT AQUADIAL softlife	15 / 15 BIO	15 litres
• BWT AQUADIAL softlife	20 / 20 BIO	20 litres
• BWT AQUADIAL softlife	25 / 25 BIO	25 litres

with a serial number higher than: 1105 000101

and with a production- and reference no.: see rating plate & technical specifications

have been **designed, manufactured and assembled according** to the following **EC Directives (guidelines)**:

**2006/95/EC** Guideline for low voltage (LVD)

**2004/108/EC** Guideline for electromagnetic compatibility (EMC)

**Note:** Do not perform any changes, extension and reconstruction work on the device which might impair safety without the approval of BWT UK Ltd., otherwise this declaration loses its validity.

**Note:** Please ensure that all conditions of the **installation preconditions** are met!

Buckinghamshire, 30<sup>th</sup> May 2011

Ian Threadgill

General Manager (Supply Chain)

**Manufacturer:** BWT UK Ltd. – Coronation Road – Buckinghamshire, HP12, 3SUH

\*) Machinery Directive 2006/42/EC annex II, part II, part A, par. B

## Meer informatie:

**BWT Nederland B.V.**

Energieweg 9  
NL-2382 NA Zoeterwoude  
Phone: +31 / 88 750 90 00  
Fax: +31 / 88 750 90 90  
E-Mail: [sales@bwt nederland.nl](mailto:sales@bwt nederland.nl)